



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABYLO PRÁVNÍ

MOCI dne 23.4.2010

Český telekomunikační úřad
Odbor regulace komunikačních činností
a poštovních služeb

Dne 28.4.2010 Popelář

Praha 21. dubna 2010
Čj. 93 090/2009-610/V. vyř.

1

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 107 odst. 8 písm. b) bodu 5 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“) a podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení zahájeném z moci úřední se společností Telefónica O2 Czech Republic, a.s., se sídlem Za Brumlovkou 266/2, 140 22 Praha 4 – Michle, IČ: 60193336 (dále jen „účastník řízení“), dne 17. listopadu 2009, ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou toto

rozhodnutí č. REM/2/04.2010-65

I.

Podle § 51 odst. 3 a 5 Zákona a podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/2/10.2009-12 se podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Původ volání (originace) ve veřejné telefonní síti v pevném místě“, společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s., se sídlem Za Brumlovkou 266/2, 140 22 Praha 4 – Michle, IČ: 60193336, ukládají následující povinnosti:

1. Povinnost umožnit přístup k specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům pro účel služby původ volání (originace) ve své veřejné telefonní síti v pevném místě podle § 84 Zákona, a to

- a) vyhovět požadavku na propojení sítě nebo síťového zařízení účastníka řízení na místní a na první tranzitní ústředně nejpozději ve lhůtách uvedených v referenční nabídce propojení ode dne obdržení požadavků na propojení,
- b) v případech, kdy na místní ústředně není signalizace SS7 a je pro daný typ provozu nezbytná, vyhovět přiměřenému požadavku na propojení sítě nebo síťového zařízení účastníka řízení na místní ústředně nejpozději ve lhůtě uvedené v referenční nabídce propojení pro případ, kdy propojení nebrání technické omezení, prodloužené o 90 dnů ode dne obdržení požadavku na propojení,
- c) vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na využívání a přístup k svým specifickým síťovým prvkům,
- d) vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na využívání a přístup k svým přiřazeným prostředkům,

a to za podmínek určených referenční nabídkou přístupu a referenční nabídkou propojení.

2. Povinnost průhlednosti podle § 82 Zákona, a to

- a) uveřejňovat referenční nabídku přístupu s uvedením popisu příslušných nabídek služeb, které poskytuje ke splnění povinností podle bodu 1, a souvisejících smluvních podmínek včetně cen v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení,
- b) uveřejňovat referenční nabídku propojení s uvedením popisu příslušných nabídek služeb, které poskytuje ke splnění povinností podle bodu 1, a souvisejících smluvních podmínek včetně cen v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení,
- c) uveřejňovat informace týkající se přístupu k síti elektronických komunikací v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení,
- d) uveřejňovat informace týkající se propojení sítí elektronických komunikací v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení.

3. Povinnost nediskriminace při poskytování propojení podle § 81 Zákona, a to

- a) uplatňovat rovnocenné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele,
- b) poskytovat ostatním podnikatelům služby a informace za stejných podmínek a ve stejné kvalitě, v jaké je poskytuje pro služby vlastní.

4. Povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů podle § 86 Zákona, a to

vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 86 odst. 3 Zákona tak, aby

- a) při sjednávání cen na maloobchodní i velkoobchodní úrovni bylo prokazatelné, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování,
- b) byly k dispozici podklady pro ověření nákladů a výnosů za jednotlivé služby.

II.

Účastník řízení je povinen plnit povinnosti podle části I. výroku tohoto rozhodnutí od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

III.

Podle § 101 písm. e) a § 102 odst. 9 Správního řádu nabytím právním moci tohoto rozhodnutí pozbývá vykonatelnosti a jiných právních účinků rozhodnutí Rady Českého telekomunikačního úřadu ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Původ volání (originace) ve veřejné telefonní síti v pevném místě“ č. REM/8/04.2006-5, čj. 3 730/2006-610 ze dne 21. dubna 2006, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/8/03.2006-16.

Odůvodnění:

Český telekomunikační úřad provedl v souladu s § 51 odst. 1 a 2 Zákona analýzu trhu č. 2 „Původ volání (originace) ve veřejné telefonní síti v pevném místě“ (dále jen „trh č. 2“), kterou vydal jako opatření obecné povahy č. A/2/10.2009-12 a uveřejnil dne 16. října 2009 v částce 18/2009 Telekomunikačního věstníku. Výsledky analýzy prokázaly, že trh č. 2 není efektivně konkurenčním trhem, neboť na něm působí podnik s významnou tržní silou. Proto správní orgán navrhl povinnosti, které hodlá uložit podle § 51 odst. 3 Zákona.

Rozhodnutím správního orgánu č. SMP/2/03.2010-4 ze dne 17. března 2010, které bylo vydáno pod čj. 97 170/2009-609/VI. vyř. a nabylo právní moci dne 25. března 2010, byl účastník řízení stanoven jako podnik s významnou tržní silou.

K části I. výroku

Povinnost umožnění přístupu ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům správní orgán ukládá proto, aby se alternativním operátorům technicky umožnilo poskytování služeb ve veřejné telefonní síti v pevném místě bez nutnosti vytvářet novou infrastrukturu ke koncovému uživateli. Účastník řízení je povinen vyhovět požadavku jiného podnikatele na propojení na ústředně, kterou podnikatel specifikoval (místní nebo první tranzitní), a to ve lhůtách uvedených v referenční nabídce propojení. Lhůtami uvedenými v bodě 1 písm. a) části I. výroku rozhodnutí správní orgán rozumí lhůty stanovené účastníkem řízení v referenční nabídce propojení pro dva provozní případy: pro případ, kdy realizaci požadovaného propojení nebrání žádné kapacitní propojení, a pro případ, kdy se tato omezení vyskytují. Za kapacitní omezení však v tomto případě správní orgán nepovažuje chybějící signalizaci SS7. Pro takový případ správní orgán stanovil prodlouženou lhůtu v bodě 1 písm. b) části I. výroku rozhodnutí.

Povinnost průhlednosti správní orgán ukládá tak, aby všem podnikatelům byly dostupné informace jak k vstupu na trh, tak k samotnému poskytování služeb. Míra informovanosti subjektů působících na tomto trhu pozitivně ovlivňuje jejich možnosti podnikání a v úzké souvislosti s povinností nediskriminace tak napomáhá vytvoření konkurenčního prostředí.

Účastník řízení vydá referenční nabídku, případně upraví již vydanou referenční nabídku přístup a propojení tak, aby zohledňovala povinnosti uložené tímto rozhodnutím. Postup vydání této nabídky je stanoven v opatření obecné povahy vydaném k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení. Účastník řízení může tuto povinnost splnit prodloužením platnosti stávající referenční nabídky.

Povinnost nediskriminace se ukládá s úmyslem docílit poskytování služeb na relevantním trhu za rovnocenných podmínek. Z rozšířené nabídky poskytované

za konkurenční ceny by měl mít prospěch zejména koncový uživatel, což je i smyslem této regulace.

Vedení oddělené evidence nákladů a výnosů podle opatření obecné povahy vydaného k provedení § 86 odst. 3 Zákona, kterým se stanoví metodika účelového členění nákladů a výnosů a jejich přiřazování a určuje se struktura vykazovaných informací, umožní určit náklady na poskytované služby a prokázat, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování. Tato povinnost úzce souvisí s povinností nediskriminace, neboť na podkladech z oddělené evidence nákladů a výnosů účastník řízení může prokázat, že uplatňuje shodné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele poskytující srovnatelné služby a poskytuje jim informace a služby za stejných cenových podmínek, jako je poskytuje vlastním organizačním složkám, popř. svým dceřiným společnostem. Současně bude zajištěno, aby účastník řízení na podkladech z oddělené evidence nákladů a výnosů mohl prokázat nákladovost regulovaných cen.

Správní orgán ukládá výše uvedené povinnosti s cílem zajistit trvalé konkurenční prostředí na relevantním trhu v zájmu koncových uživatelů a spotřebitelů. I podle práva Evropských společenství je regulátor oprávněn k regulačním zásahům s tím, že nápravná opatření vedou k zvýšení prosperity. Rozhodnutím ukládané povinnosti splňují princip proporcionality ve vztahu k výsledkům analýzy trhu č. 2. Správní orgán předpokládá, že účastníkovi řízení nepřinese toto rozhodnutí další náklady omezující ho v jeho činnosti více, než je přiměřené.

K části II. výroku

Lhůta pro splnění uložených povinností je stanovena ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí s ohledem na skutečnost, že stejné povinnosti byly účastníku řízení uloženy podle výsledku předchozí analýzy relevantního trhu.

K části III. výroku

S ohledem na ustanovení § 101 písm. e) Správního řádu a § 51 odst. 3 a 5 Zákona vydal správní orgán nové rozhodnutí ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou na předmětném relevantním trhu.

Původní rozhodnutí č. REM/8/04.2006-5, čj. 3 730/2006-610 ze dne 21. dubna 2006, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti, pozbývá podle § 102 odst. 9 Správního řádu vykonatelnosti a jiných právních účinků nabytím právní moci tohoto rozhodnutí.

Tímto rozhodnutím jsou zachovány povinnost umožnit přístup, povinnost průhlednosti, povinnost nediskriminace a povinnost vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů.

S ohledem na uvedené bylo dne 17. listopadu 2009 s účastníkem řízení zahájeno správní řízení podle § 51 odst. 3 Zákona ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou. Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 14 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení se vyjádřil dopisem ze dne 27. listopadu 2009.

Ve své první připomínce účastník řízení navrhuje upravit odůvodnění části I. výroku rozhodnutí tak, aby byl jednoznačně uveden subjekt, který „nepovažuje chybějící signalizaci SS7 za kapacitní omezení“.

Správní orgán připomínku akceptoval a upravil text odůvodnění rozhodnutí.

V druhé připomínce účastník řízení namítá, že odůvodnění povinnosti uvedené v části I. výroku rozhodnutí je nekonzistentní s cílem regulačního rámce a zvyšuje regulační nejistotu podnikatelů na trhu elektronických komunikací. Uložení povinnosti přístupu je odůvodněno tím, že je třeba usnadnit alternativním operátorům vstup na trh bez nutnosti vytvářet novou infrastrukturu ke koncovému uživateli a tím se vyhnout novým investicím do přístupové infrastruktury. Cílem regulačního rámce je právě podpora nových investic, zejména pak do přístupové infrastruktury ke koncovému uživateli. Účastník řízení s ohledem na výše uvedenou argumentaci navrhuje úpravu textu.

Správní orgán připomínku zvážil a námitku neakceptoval. Odůvodnění uložení povinnosti je zcela obecné a v souladu s cílem regulačního rámce. Cílem takto uložené povinnosti není pouze usnadnění vstupu na trh, ale i možnost nabízet služby bez nutnosti budovat vlastní infrastrukturu, a to bez časového omezení. Umožnění přístupu alternativních operátorů ke koncovým uživatelům společnosti Telefónica O2 Czech Republic, a.s. je nezbytné pro poskytování jejich komplexních hlasových služeb obecně, nejen v období bezprostředního vstupu na trh. Správní orgán tímto rozhodnutím nikterak neomezuje podporu nových investic do přístupové infrastruktury. Alternativní operátor může svou, byť duplicitní infrastrukturu, budovat a v praxi buduje. Správní orgán je toho názoru, že pro poskytování služeb originace nemůže být podmínkou vybudování vlastní duplicitní přístupové infrastruktury ze strany alternativních operátorů.

Správní orgán se výše uvedeným způsobem vypořádal s návrhy a námitkami účastníka řízení a s jeho vyjádřením k podkladům k rozhodnutí uplatněnými v průběhu správního řízení a vypracoval návrh rozhodnutí v této věci.

Na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 10. prosince 2009. Připomínky k návrhu rozhodnutí bylo možno uplatnit do 11. ledna 2010. V této lhůtě nebyly uplatněny připomínky.

Správní orgán podle § 130 odst. 3 Zákona konzultoval konečný text návrhu rozhodnutí s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. Předseda Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže dopisem ze dne 22. února 2010 sdělil, že k rozhodnutí nemá žádné připomínky.

Správní orgán dal účastníku řízení možnost, aby se v souladu s § 122 odst. 5 Zákona vyjádřil k podkladům rozhodnutí a navrhl případné doplnění. Účastník řízení se seznámil se spisem dne 19. března 2010 a v rámci vyžádané lhůty zaslal dne 24. března 2010 své vyjádření.

Účastník řízení navrhl změnu znění bodu 1 části I. výroku rozhodnutí tak, aby uložená povinnost nově zněla „Povinnost vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na

přístup ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům pro účel služby ukončení volání (terminace) ve své veřejné telefonní síti v pevném místě podle § 84 Zákona, a to...“.

Podle vyjádření účastníka řízení je správní orgán ve smyslu § 84 odst. 1 Zákona oprávněn uložit v souladu s § 51 Zákona rozhodnutím podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu zajišťujícímu veřejnou síť elektronických komunikací povinnost vyhovět přiměřeným požadavkům jiného poskytovatele na využívání a přístup k jeho specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům. Účastník řízení dále uvádí, že Úřad nemůže uložit povinnost vyhovět každému požadavku na přístup k jeho specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům bez dalšího, ale pouze přiměřeným požadavkům, což jednoznačně vyplývá z ustanovení § 84 odst. 4 písm. b) a c) Zákona. Dále účastník řízení upozornil, že podle § 84 odst. 5 Zákona je podnik s významnou tržní silou oprávněn odmítnout návrh na propojení v případě, že neodpovídá „technickým parametrům nebo by narušil integritu sítě“. Toto je dle účastníka řízení třeba zohlednit především pro propojení na místní ústředně s využitím signalizace SS7.

Správní orgán vyzval účastníka řízení dopisem ze dne 30. dubna 2010 k doplnění jeho vyjádření o vysvětlení, v čem spatřuje možné důvody nepřiměřenosti požadavků na propojení v případě, kdy tímto rozhodnutím je povinnost propojení ukládána v rozsahu, v jakém byla uložena již v návaznosti na výsledky předchozí analýzy.

Účastník řízení zaslal požadované doplnění podáním ze dne 12. dubna 2010, ve kterém správní orgán seznámil se závěry interně provedené analýzy možností technicky realizovat propojení pouze na některých místních ústřednách HOST. Na detailním popisu zajištění potřebné signalizace v případě propojení na místní úrovni účastník řízení poukázal na omezení dosažitelnosti signalizace pro účely propojení v případech HOST realizovaných na technologii S12. Vedle toho účastník řízení opětovně upozornil i na právní aspekt svého návrhu, a to soulad s ustanovením § 84 Zákona.

Správní orgán připomínku zvážil a uvádí, že v rámci výroku rozhodnutí respektoval znění Zákona týkající se povinnosti vyhovět přiměřeným požadavkům jiného operátora na přístup k síti účastníka řízení. V písmenu b) bodu 1 části I. výroku tohoto rozhodnutí správní orgán specifikuje povinnost přístupu na místní ústředně. Zde je uloženo, že účastník řízení musí vyhovět přiměřenému požadavku na propojení sítě nebo síťového zařízení účastníka řízení, kdy tomuto propojení nebrání technické omezení. Dále je zde stanovena prodloužená lhůta ode dne obdržení požadavku na propojení pro realizaci tohoto propojení. Pro propojení na transitzních ústřednách účastníka řízení není prodloužení lhůty nutné, neboť na všech je realizovatelné propojení včetně signalizace SS7.

Správní orgán dále uvádí, že účastník řízení má nadto možnost v souladu s ustanovením § 84 odst. 5 Zákona možnost při jednání o návrhu smlouvy o přístupu nebo smlouvy o propojení odmítnout takový návrh v případě, že požadovaný přístup nebo propojení neodpovídá technickým parametrům nebo by narušil integritu sítě.

V případě sporů o odmítnutí propojení s ohledem na ustanovení § 84 odst. 5 Zákona bude správní orgán posuzovat jednotlivé konkrétní případy s ohledem na možnou technickou realizaci a nutnost vynaložení dalších dodatečných nákladů potřebných k úpravě místních ústředí a dalších síťových prvků za účelem realizace propojení.

S ohledem na výše uvedené správní orgán neakceptoval návrh účastníka řízení na změnu ve výroku tohoto rozhodnutí.

Nad rámec výše uvedeného správní orgán konstatuje, že tuto povinnost přístupu měl účastník řízení ve stejném rozsahu a znění uloženu již rozhodnutím č. REM/8/04.2006-5, čj. 3 730/2006-610 ze dne 21. dubna 2006 podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu A/8/03.2006-16.

S ohledem na výše uvedené, v souladu se základními principy vycházejícími z právního rámce Evropských společenství, s cílem nahradit chybějící účinky hospodářské soutěže, vytvářet předpoklady pro řádné fungování hospodářské soutěže a pro ochranu uživatelů a dalších účastníků trhu do doby dosažení plně konkurenčního prostředí správní orgán rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není přípustný opravný prostředek.



Za Radu Českého telekomunikačního úřadu:
Ing. Jana Fůrstová
členka Rady
Českého telekomunikačního úřadu